

EXTERNO (Para distribución general)
AU 136/95

14 de junio de 1995

Índice AI: ASA 39/02/95/s
Distr: AU/SC

Esta es una acción limitada. Se ruega limitar el envío de llamamientos a 20 por Sección.
Preocupación por la salud

TAILANDIA:Maung Kyan, refugiado de la etnia Mon, de unos 30 años de edad.

Amnistía Internacional se encuentra gravemente preocupada porque Maung Kyan, refugiado de la etnia Mon de Myanmar recluido en la actualidad en el Centro de Reclusión de Inmigrantes de Bangkok, en Tailandia, puede no estar recibiendo los cuidados médicos que necesita de forma urgente.

Maung Kyan perdió ambos brazos y ambos ojos en una explosión de una mina hace más de diez años. Tanto él, como su esposa y sus dos hijos de corta edad llegaron a un campamento de refugiados situado en la frontera de Myanmar y Tailandia, y Maung Kyan fue inscrito como «persona de atención especial» ante el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) en Tailandia. En octubre de 1994, se benefició de un trasplante de cornea que le ha permitido recuperar cierta visión en un ojo. Desde entonces, ha sido necesario realizar controles periódicos para comprobar que no haya señales de rechazo de la cornea y debe recibir medicación para impedir este rechazo. También se realizaron esfuerzos por equiparlo con brazos artificiales (prótesis).

Sin embargo, el 19 de abril de 1995, Maung Kyan, su esposa y sus dos hijos se encontraban entre las 12 personas detenidas por la policía como inmigrantes ilegales en Wat Prok, un templo Mon en Bangkok. Fueron reclusos inicialmente en la prisión del distrito policial de Yannawa junto con delincuentes comunes en condiciones de mucho calor. Varias organizaciones y personas han realizado repetidos llamamientos en favor de su puesta en libertad o de su traslado a un lugar más idóneo por motivos humanitarios y el caso ha sido objeto de mucha publicidad. Amnistía Internacional, que tenía en aquel momento a una delegación estacionada en Tailandia, así como otras organizaciones que trabajaron en torno al caso, creyeron que las autoridades acordarían trasladar a Maung Kyan y a su familia a la Zona de Seguridad Estudiantil de Maneeloy, en la provincia de Ratchaburi, donde podría recibir el tratamiento que necesita. Según la información que obra en poder de Amnistía Internacional, el ACNUR solicitó al Ministerio del Interior permiso para que Maung Kyan fuera trasladado a esa localidad de forma urgente por motivos humanitarios.

Amnistía Internacional ha sabido que, casi dos meses después, Maung Kyan y su familia permanecen reclusos en el Centro de Reclusión de Inmigrantes de Bangkok. Ha sido separado de su esposa bajo reclusión, debido a que los hombres y las mujeres son segregados en este centro y son encerrados 24 horas al día. Maung Kyan aún no ha sido oficialmente acusado de «inmigración ilegal».

INFORMACIÓN GENERAL

En la actualidad hay cerca de 70.000 refugiados birmanos solicitando asilo en Tailandia, muchos de los cuales son miembros de minorías étnicas como los Mon y los Kayin que viven en campos de refugiados en zonas fronterizas. Tailandia no ha firmado la Convención de Ginebra de 1951 relativa al estatuto de refugiado y no ha establecido procedimientos para la determinación del estatuto de refugiado. Como consecuencia de ello, los refugiados encontrados en el exterior de los campamentos establecidos son detenidos con regularidad y recluidos acusados de «inmigración ilegal». Aunque el ACNUR en Tailandia puede inscribir como «personas de atención especial» a algunas de las personas que lo soliciten de cara a percibir ayudas de todo tipo, esta inscripción no proporciona una protección adecuada contra la posibilidad de ser detenido por «inmigración ilegal».

Las normas internacionales relativas a la protección de refugiados y solicitantes de asilo estipulan que normalmente se evitará la reclusión de los refugiados y solicitantes de asilo.

ACCIONES RECOMENDADAS: Envíen telegramas, fax, télex, cartas urgentes y por vía aérea, en inglés o en el propio idioma del remitente:

- expresando grave preocupación porque Maung Kyan, refugiado de la etnia Mon inscrito como «persona de atención especial» por el ACNUR y que perdió ambos brazos y la vista en ambos ojos, que fue recientemente sometido a un trasplante de cornea, lleva recluido desde el 9 de abril en el Centro de Reclusión de Inmigrantes de Bangkok y puede no estar recibiendo los cuidados y la atención médica que necesita;
- instando a que Maung Kyan y su familia sean trasladados del Centro de Reclusión de Inmigrantes a la Zona de Seguridad Estudiantil de Maneeloy, en la provincia de Ratchaburi, donde podría recibir el tratamiento que necesita de organizaciones apropiadas y en condiciones adecuadas;
- instando a las autoridades tailandesas a que tomen todas las medidas posibles para socorrer a Maung Kyan lo antes posible por motivos humanitarios.

LLAMAMIENTOS A:

1) Ministro del Interior

Sanan Kachornprasart
Minister of Interior
Ministry of Interior
Asdang Road
Bangkok 10200, Tailandia
Telegramas: Minister of Interior, Bangkok, Tailandia
Fax: +66 2 224 6191/+66 2 226 1066/+66 2 226 4371
Tratamiento: Dear Minister / Excelentísimo Señor

2) Primer Ministro

Chuan Leekphai,
Prime Minister
Office of the Prime Minister
Government House
Nakhorn Pathom Road
Bangkok 10300
Tailandia
Telegramas: Prime Minister Chuan Leekphai, Bangkok, Tailandia

Fax: + 66 2 280 1443

Tratamiento: Dear Prime Minister / Excelentísimo Señor

COPIAS A:

la representación diplomática de Tailandia acreditada en el país del remitente.

ENVÍEN LOS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE. Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de la Sección si los envían después del 27 de julio de 1995.